

Od Redakcji

Najnowszy numer „Quartu” dedykujemy pamięci zmarłej w grudniu 2010 r. Pani Profesor Zofii Ostrowskiej-Kębtowskiej, wybitnego znawcy sztuki nowoczesnej, wspaniałego człowieka, opiekuna wielu związanych z wrocławską historią sztuki badaczy. Przedruk tekstu Pani Profesor poświęconego tak fundamentalnym zagadnieniom w sztuce, jak klasycyzm i utopia, poprzedzony moim wspomnieniem o Zmarłej, otwiera zatem nasz kwartalnik, a znajdziecie w nim Państwo również bardzo interesujące analizy ołtarza głównego w kościele cysterskim w Zirc (Danuta Chałat) oraz Domu Sadebecków w Dzierżoniowie (Romuald Kaczmarek). Wprawdzie Rok Chopinowski już minął, jednak dzieło i postać naszego najwybitniejszego kompozytora są na tyle istotne dla kultury polskiej, iż pozwalam sobie przypomnieć mój tekst omawiający biografie artysty, będące interesującym świadectwem „stylów odbioru” jego sztuki. Styłom tym poświęcony jest też artykuł autorstwa Cezarego Wąsa, stanowiący pierwszą na gruncie naszej historii sztuki próbę rozpoznania rozmaitych form recepcji jednego dzieła architektonicznego – kaplicy w Ronchamp. Całość zamyka tekst autorstwa Piotra Oszczanowskiego, w którym odnajdujemy zamiar odtworzenia pierwotnych kształtów epitafiów renesansowych z nie istniejącej już kaplicy św. Materna przy kościele św. Elżbiety we Wrocławiu. Licząc na to, że w chwili, kiedy Państwo czytacie te krótkie uwagi, wiosna ponownie zagościła już wśród naszych pól i lasów, jeszcze raz polecamy się Państwa łaskawej uwadze, ufając, że nasz kwartalnik będzie interesującą lekturą nie tylko dla specjalistów, ale również dla osób jedynie sporadycznie zainteresowanych problemami sztuki – tej dawnej i tej współczesnej.

W imieniu Redakcji
prof. dr hab. Waldemar Okoń
dyrektor Instytutu Historii Sztuki

Editorial

The newest issue of 'Quart' is dedicated to commemorate Professor Zofia Ostrowska-Kębtowska who died in December 2010. She was an excellent connoisseur of modern art, a great person, a mentor to many researchers connected with history of art in Wrocław. The issue is opened with a reminder of Prof. Ostrowska-Kębtowska's text, devoted to such a fundamental question in art as Classicism and Utopia, preceded with my recollection of the passed away Professor. In this issue you will also find very intriguing analyses of the main altar in the Cistercian church in Zirc (Danuta Chałat) and The Sadebecks' House in Dzierżoniów (Romuald Kaczmarek). Admittedly, the Chopin Year did already pass, but the work and the figure of our most outstanding composer are so important for Polish culture that I allow myself to remind my own text discussing the artist's biographies which come as interesting certificates of 'styles of reception' of his art. These styles are also the topic of an article by Cezary Wąs, the text which is the first on our art history ground attempt to recognise various form of reception of one particular work of architecture – the chapel in Ronchamp. The contents is completed with Piotr Oszczanowski's text in which we will find attempts to recreate shapes of the original Renaissance epitaphs from St. Maternus chapel (no more existing) in St. Elisabeth church in Wrocław. Taking into account the fact that while you are reading these short remarks the spring is back again amidst our fields and woods, one more time we recommend ourselves to your gracious attention, trusting that our quarterly will occur to be interesting to read not only for specialists but also for these who are occasionally interested in problems of old and more contemporary art.

On behalf of Editors
Prof. Waldemar Okoń
Director of Art History Institute